

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.657/1
VAN 19 JUNI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 juni 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft het volgende advies gegeven:

Aanhef

1. Mede rekening houdende met de nieuwe richtlijnen van de wetgevingstechniek ⁽¹⁾ volstaat het om aan het einde van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp te schrijven: "..., gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 27, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001 en 27 december 2005, en artikel 28, § 1, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;".

2. Volgens de nieuwe richtlijnen van de wetgevingstechniek is het niet zinvol om in de aanhef de artikelen, met eventuele vroegere wijzigingen, te vermelden van de regeling die wordt gewijzigd ⁽²⁾. Het volstaat derhalve om in het tweede lid van de aanhef te schrijven:

"Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;".

3. De redactie van het vijfde lid van de aanhef moet worden aangepast als volgt:

"Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 20 mei 2008;".

⁽¹⁾ Zo dienen de woorden "inzonderheid op" te worden geschrapt. Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-2, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

⁽²⁾ *Ibid.*, nr. 30, formule F 3-3.

Artikel 1

In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient te worden geschreven "..., gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 december 2006, worden ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VERHEVEN, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.657/1
DU 19 JUIN 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 2 juin 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné l'avis suivant:

Préambule

1. Eu égard notamment aux nouvelles directives en matière de légistique ⁽¹⁾, il suffit d'écrire à la fin du premier alinéa du préambule du projet: "..., coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 27, alinéa 1^{er}, modifié par les lois des 10 août 2001 et 27 décembre 2005, et l'article 28, § 1^{er}, modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;".

2. Conformément aux nouvelles directives en matière de légistique, il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les articles de l'acte modifié avec les modifications éventuelles subies antérieurement ⁽²⁾. Au deuxième alinéa du préambule, il suffit par conséquent d'écrire:

"Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;".

3. La rédaction du cinquième alinéa du préambule doit être adaptée ainsi qu'il suit:

"Vu l'accord du Secrétaire d'État au Budget, donné le 20 mai 2008;".

Article 1^{er}

Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet il faut écrire "..., coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par l'arrêté royal du 28 décembre 2006, sont ...".

⁽¹⁾ Il y a ainsi lieu d'omettre le mot "notamment". Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-2, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

⁽²⁾ *Ibid.*, n/ 30, formule F 3-3.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT,	assesseurs de la
	M. RIGAUX,	section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme I. VERHEVEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME